

jaga

CLIMATE DESIGNERS

DBH SET

HANDLEIDING
MANUEL
ANLEITUNG
MANUAL



STICKER

NL

PG. 3

FR

PG. 30

DE

PG. 57

EN

PG. 84

INHOUDSOPGAVE

1. OVERZICHT SYSTEEM.....	4
2. INSTALLATIE.....	6
3. OVERZICHT MODUS.....	8
A1. MANUEEL.....	9
A2. MANUEEL MET WATERTEMPERATUURBEWAKING.....	10
B1. 0 - 10V BMS ZONDER WATERTEMPERATUURBEWAKING.....	12
B2. 0 - 10V BMS MET WATERTEMPERATUURBEWAKING.....	13
B3. 0 - 10V BMS MET WATER- EN KAMERTEMPERATUURBEWAKING (AUTO-CHANGE-OVER).....	15
B4. 0 - 5 / 5 - 10V BMS.....	17
C. TEMPERATUURMODUS.....	19
D. AUTO-CHANGE-OVER.....	21
5. INSTELLINGEN VIA BEDIENINGSPANEEL.....	24
6. INSTELLINGEN VIA CONTROLLER.....	26
7. MELDINGEN.....	28
8. TERUG NAAR FABRIEKSINSTELLING.....	28
9. GARANTIEBEPALING.....	29
10. CONFORMITEITSVERKLARING.....	111

Jaga N.V.

Verbindingslaan 16

B-3590 Diepenbeek

www.jaga.com - info@jaga.be

Aangezien productontwikkeling een continu proces is, zijn alle vermelde gegevens onder voorbehoud van wijzigingen.

 +32 (0)11 29 41 11

Belangrijke info



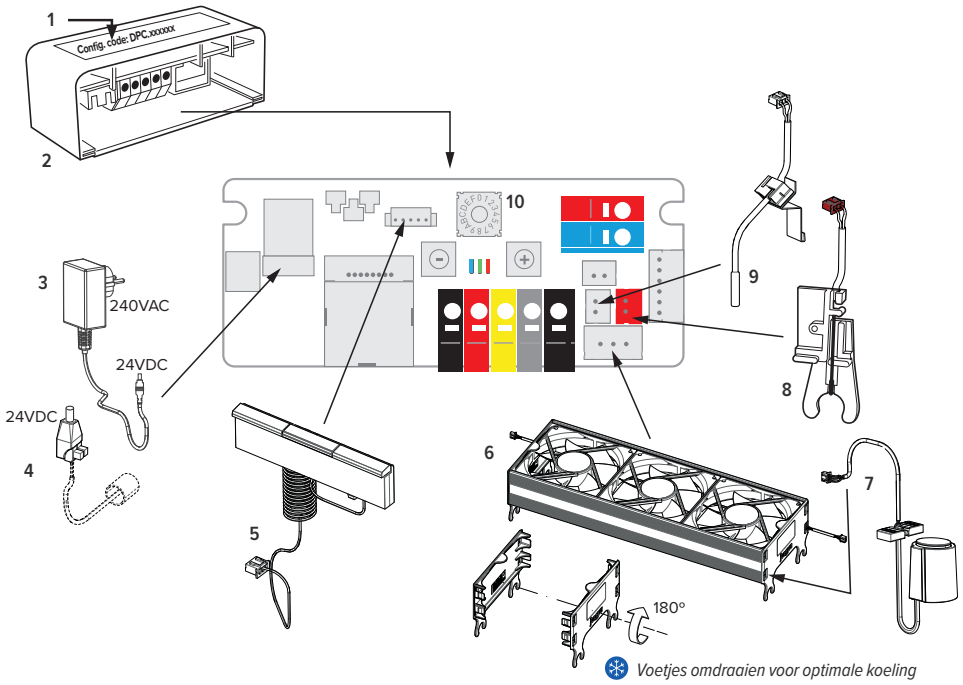
Lees de handleiding aandachtig voor een correcte installatie van het toestel. Alleen wanneer de inhoud van deze handleiding volledig wordt nageleefd, kunnen fouten worden voorkomen en is een storingsvrij gebruik mogelijk. Wanneer de veiligheidsvoorschriften, montagevoorwaarden, aanwijzingen, waarschuwingen en opmerkingen in dit document niet worden opgevolgd, kan dit lichamelijk letsel of schade aan de unit tot gevolg hebben. Gelieve deze instructies te bewaren.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of uitgelegd heeft hoe het apparaat gebruikt dient te worden. Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

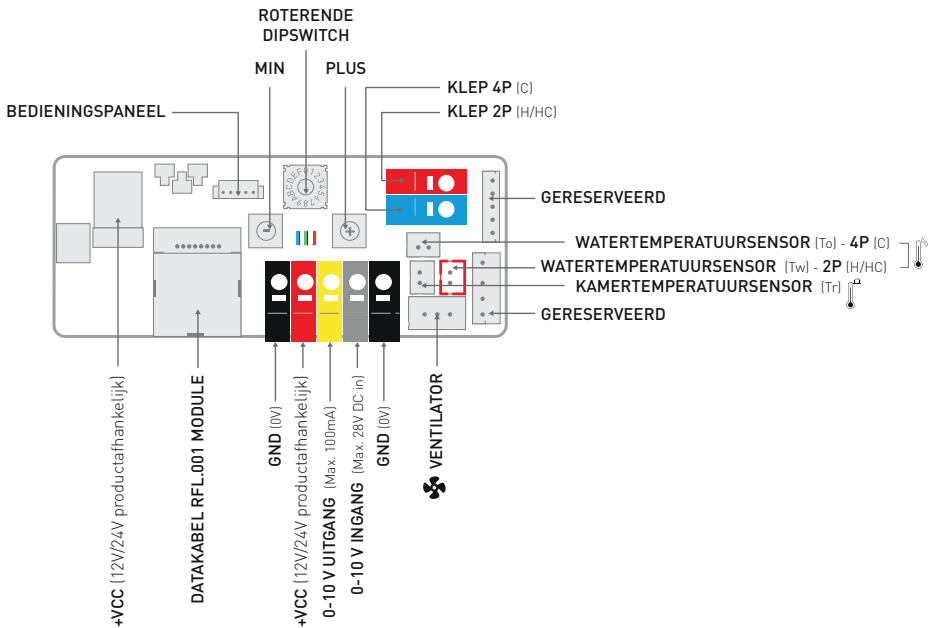
De garantie vervalt bij:

- Fouten of beschadigingen die voortkomen door het niet naleven van de montage, reiniging- of gebruiksinstructies van de fabrikant.
 - Een onjuist, oneigenlijk en/of onverantwoordelijk gebruik of behandeling van het toestel.
 - Foutieve of ondeskundige reparaties en defecten ontstaan door externe factoren.
 - Zelf aangebrachte herstellingen aan het toestel.
 - toestellen die zo ingebouwd zijn dat ze moeilijk bereikbaar zijn.
- Dit toestel valt onder de algemene aarantie voorwaarden van Jaga N.V.

1. OVERZICHT SYSTEEM



1.1. OVERZICHT PRINTPLAAT



Modi: Verwarmen / Koelen / Breeze / Standby / **Off** / **Permanent off** / Domotica

Activatorsnelheid:

- - Het toestel kan op 3 snelheden draaien.

Het toestel draait op de ingestelde snelheid.

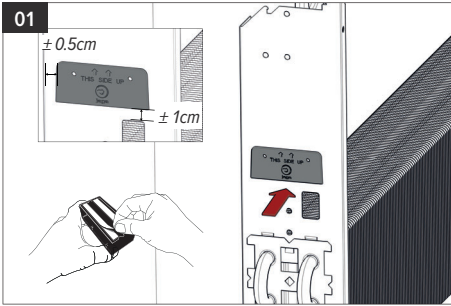
Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.

Watertemperatuurbewaking:

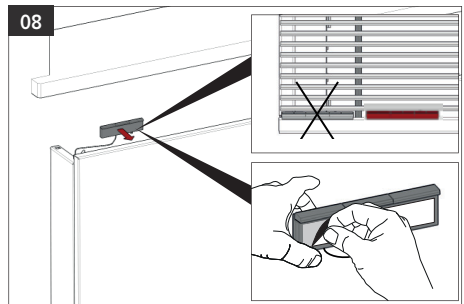
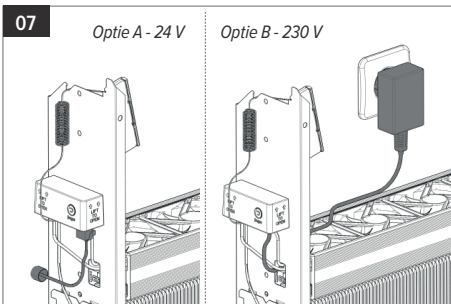
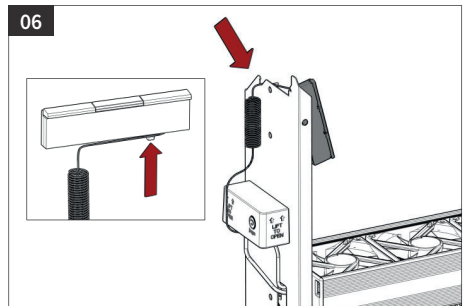
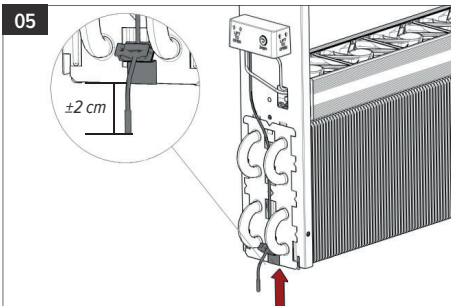
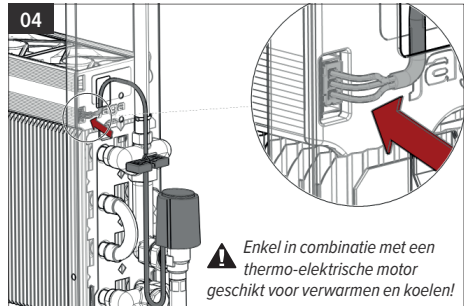
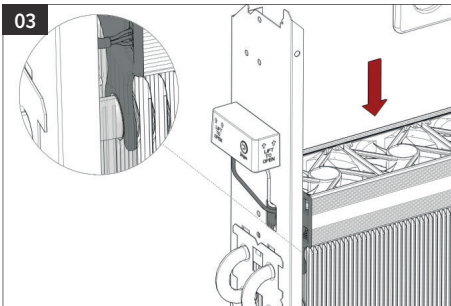
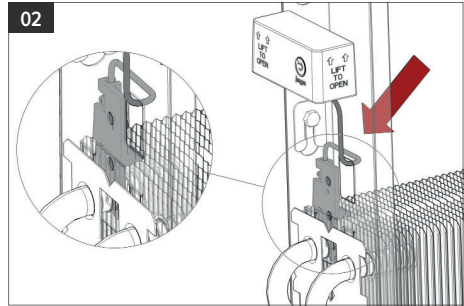
T_w < 24°C - Het aanvoerwater moet kouder zijn dan 24°C, alvorens het toestel start.

T_w > 28°C - Het aanvoerwater moet warmer zijn dan 28°C, alvorens het toestel start.

2. INSTALLATIE



⚠ Reinig en ontvet alvorens te plakken!





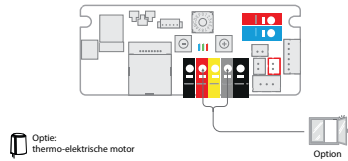
Dit toestel is niet voorzien van dauwpuntcontrole. Deze moet door de installateur op de meest kritische plaats worden geïnstalleerd! Condenserend koelen door een slechte werking van dauwpuntcontrole kan schade aan het toestel en de omgeving veroorzaken!

2.1. AANSLUITING RAAMCONTACT

Bij het openen van het raamcontact valt het toestel uit en -indien aangesloten- sluit de thermo-elektrische motor.

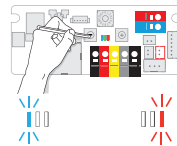
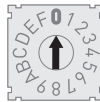
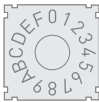
⚠ Het raamcontact is niet standaard geactiveerd en dient handmatig te worden in-/uitgeschakeld.

⚠ Niet van toepassing in temperatuurmodus!



Raamcontact in-/uitschakelen:

1. Noteer de originele stand.
2. Draai de roterende dipswitch op stand 0.
3. Houd de [-] knop 3 seconden ingedrukt.



uitgeschakeld

ingeschakeld

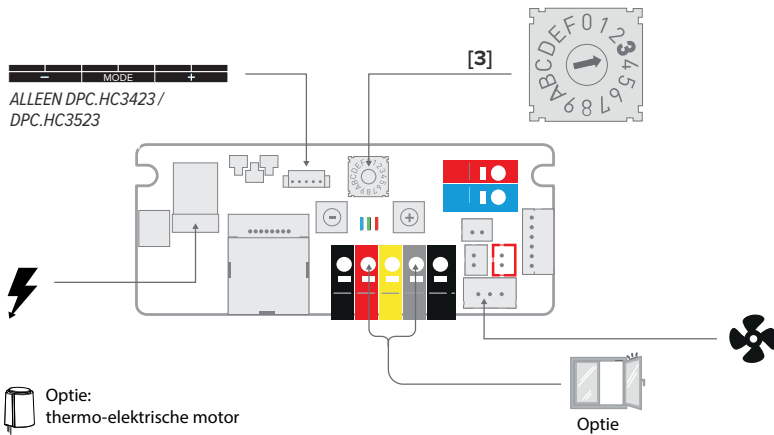
4. Draai de roterende dipswitch terug naar de originele stand.

3. OVERZICHT MODUS

	MODUS	CONFIGURATIECODE	0-10VDC	TWATER	TRUIMTE	VERWARMEN	KOELEN	BREEZE	STANDBY	OFF	TYPE BEDIENINGS PANEEL			OPTIE	
											1	2	3	THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR	RAAMCONTACT
A. pg. 8	MANUEEL	DPC.HC3120				X									X
		DPC.HC3423				x				x			x	x	x
		DPC.HC3523				x	x			x			x	x	x
	MANUEEL WATERTEMPERATUUR- BEWAKING	DPC.HC4120		x		x									x
		DPC.HC4220		x		x	x								x
		DPC.HC4423		x		x		x		x			x	x	x
		DPC.HC4523		x		x	x	x		x			x	x	x
B. pg. 11	0 - 10V BMS	DPC.HC5220	x			x	x							x	
		DPC.HC5423	x			x				x			x	x	
		DPC.HC5523	x			x	x			x			x	x	
	0 - 10V BMS WATERTEMPERATUUR- BEWAKING	DPC.HC6120	x	x		x									x
		DPC.HC6220	x	x		x	x								x
		DPC.HC6423	x	x		x				x			x	x	
		DPC.HC6523	x	x		x	x			x			x	x	
		DPC.HC6320	x	x	x	x	x			x					
	(AUTO-CHANGE-OVER)	DPC.HC6623	x	x	x	x	x		x				x		
	0 - 5 / 5 - 10V BMS WATERTEMPERATUUR- BEWAKING	DPC.HCE220	x			x	x			x					x
DPC.HCE320		x	x		x	x			x					x	
C. pg. 19	TEMPERATUUR MODUS	DPC.HCA423		x	x	x				x			x	x	x
		DPC.HCA523		x	x	x	x			x			x	x	x
D. pg. 21	AUTO-CHANGE-OVER MODUS	DPC.HCB120		x	x	x			x						x
		DPC.HCB320		x	x	x	x		x						x
		DPC.HCB423		x	x	x		x	x				x		x
		DPC.HCB623		x	x	x	x	x	x				x		x

A1. MANUEEL

Configuratiecode: DPC.HC3120 / DPC.HC3423 / DPC.HC3523



A1.1. FABRIEKINSTELLINGEN

A1.1.1. Zonder bedieningspaneel - DPC.HC3120

Het toestel staat continu aan.

Het toestel staat continu aan.

1 Snelheid. De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

A1.1.2. Met bedieningspaneel - DPC.HC3423 / DPC.HC3523

/ **Off** De gebruiker kiest manueel de gewenste mode via het bedieningspaneel. Het toestel kan op 3 snelheden draaien.

Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3).

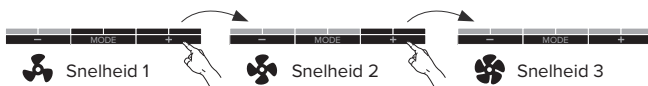
Enkel bij configuratiecode DPC.HC3523!
Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3).

Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

- - De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

Bediening





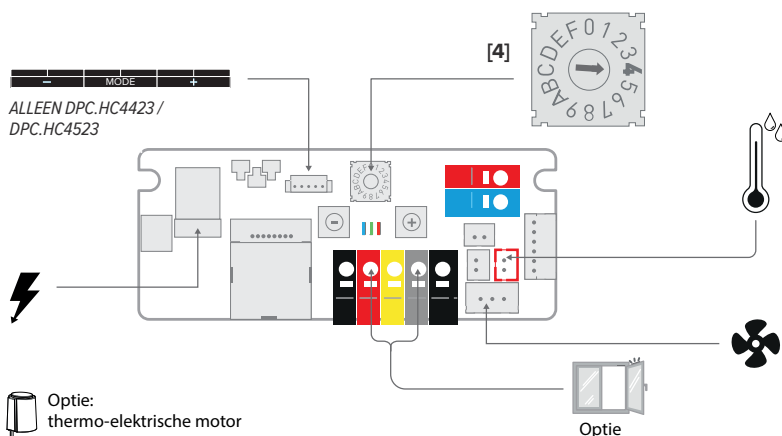
- Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).
- Rode LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

A1.2. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmings- en koelingsmode.
- Ventiel gesloten in off mode.

A2. MANUEEL MET WATERTEMPERATUURBEWAKING

Configuratiecode: DPC.HC4120 / DPC.HC4220 / DPC.HC4423 / DPC.HC4523



A2.1. FABRIEKINSTELLINGEN

A2.1.1. Zonder bedieningspaneel - DPC.HC4120 / DPC.HC4220


Het toestel wordt gestuurd door de watertemperatuur. Het toestel start zodra de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

Het toestel start zodra de watertemperatuur $> 28^\circ\text{C}$.

Enkel bij configuratiecode DPC.HC4220!
Het toestel start zodra de watertemperatuur $< 24^\circ\text{C}$.


1 Snelheid. De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

A2.1.2. Met bedieningspaneel - DPC.HC4423 / DPC.HC4523


 **Off** De gebruiker kiest manueel de gewenste mode via het bedieningspaneel. Het toestel kan op 3 snelheden draaien. Het toestel start zodra de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

 Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3) .

 Enkel bij configuratiecode

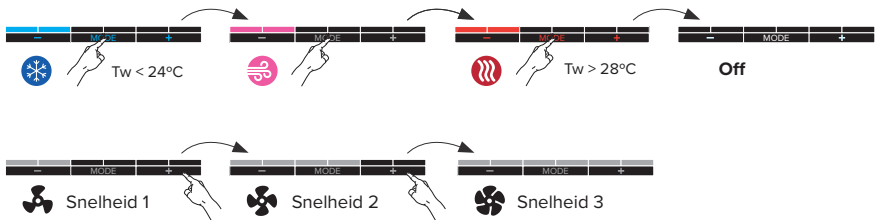
 Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), onafhankelijk van de watertemperatuur.


Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

 -  -  De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

NL

Bediening



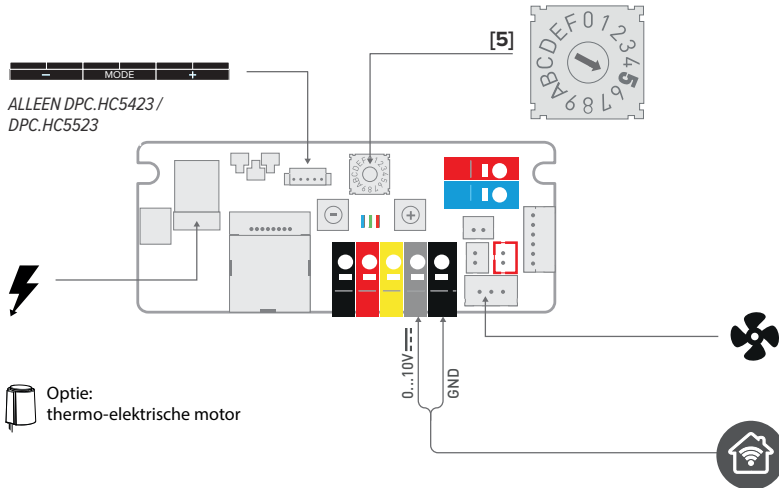
 **Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).
Rode LEDs knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

A2.2. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmings-, koelings- en breezemode.
- Ventiel gesloten in off mode.

B1. 0 - 10V BMS ZONDER TEMPERATUURBEWAKING

Configuratiecode: DPC.HC5220 / DPC.HC5423 / DPC.HC5523



B1.1. FABRIEKINSTELLINGEN

B1.1.1. Zonder bedieningspaneel - HC5220

- Het toestel wordt gestuurd via BMS (domotica).
- Het toestel start zodra er een 0-10V stuursignaal is.
- Het toestel start zodra er een 0-10V stuursignaal is.
- 1 Snelheid. De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

B1.1.2. Met bedieningspaneel - DPC.HC5423 / DPC.HC5523

Off De gebruiker kiest manueel de gewenste mode via het bedieningspaneel Het toestel kan op 3 snelheden draaien. Het toestel start zodra er een 0-10V stuursignaal is.

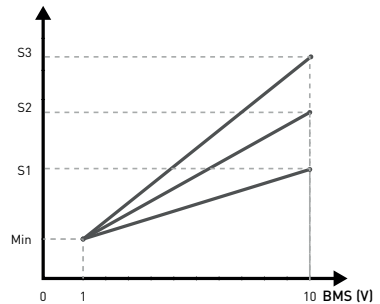
Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), als er een 0-10V stuursignaal is .

Enkel bij configuratiecode DPC.HC5523!
Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), als er een 0-10V stuursignaal is.

Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), onafhankelijk van de watertemperatuur.

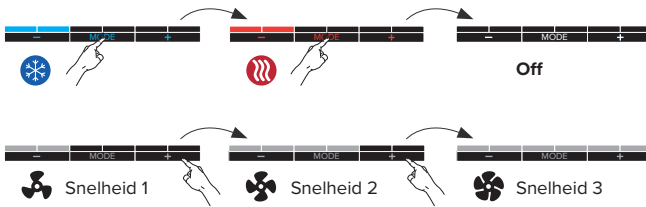
Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.



curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal

Bediening



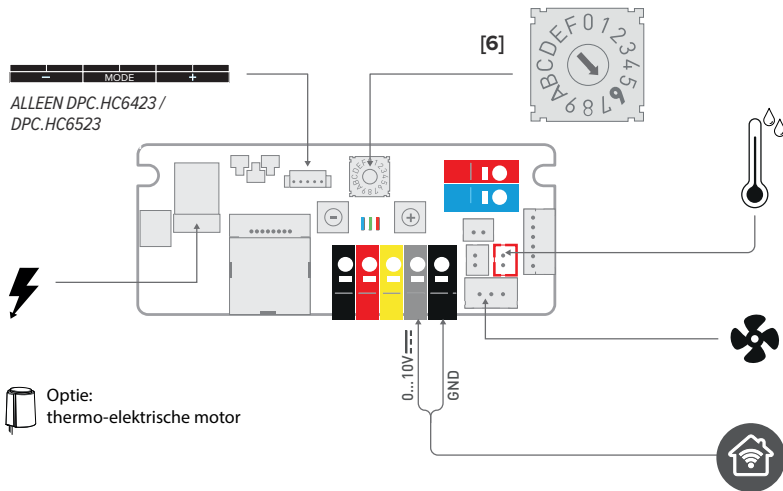
B1.3. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmings- en koelingsmode, zodra er een stuursignaal > 1V is.
- Ventiel gesloten in off mode & als het stuursignaal 0V is.

NL

B2. 0 - 10V BMS MET WATERTEMPERATUURBEWAKING


Configuratiecode: DPC.HC6120 / DPC.HC6220 / DPC.HC6423 / DPC.HC6523



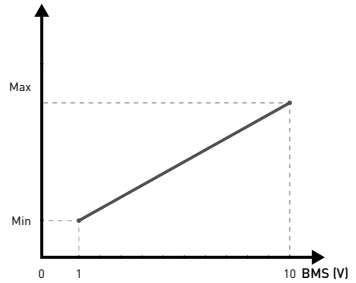
B1.2. FABRIEKINSTELLINGEN

B1.2.1. Zonder bedieningspaneel - DPC.HC6120 / DPC.HC6220

- Het toestel wordt gestuurd via BMS (domotica). Het toestel start zodra er een 0-10V stuursignaal is en de ingestelde watertemperatuur is bereikt.
- Het toestel start zodra de watertemperatuur > 28°C en er een 0-10V stuursignaal is.

 Enkel bij configuratiecode DPC.HC6220!
Het toestel start zodra de watertemperatuur < 24°C en er een 0-10V stuursignaal is.


 Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.




curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal




B2.3.1. Met bedieningspaneel - DPC.HC6423 / DPC.HC6523

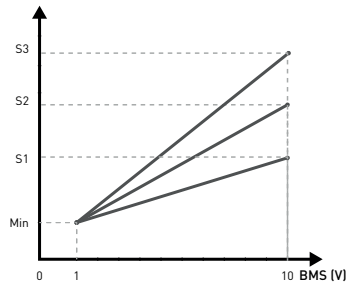
   / **Off** De gebruiker kiest manueel de gewenste mode via het bedieningspaneel. Het toestel kan op 3 snelheden draaien. Het toestel start zodra er een 0-10V stuursignaal is en de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

 Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), als er een 0-10V stuursignaal is en de watertemperatuur > 28 °C.

 Enkel bij configuratiecode DPC.HC6523!
Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), als er een 0-10V stuursignaal is en de watertemperatuur < 24°C.

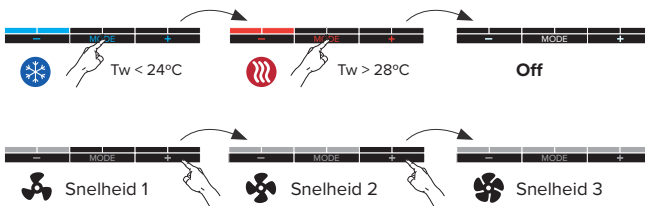
Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.


   De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.



curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal

Bediening



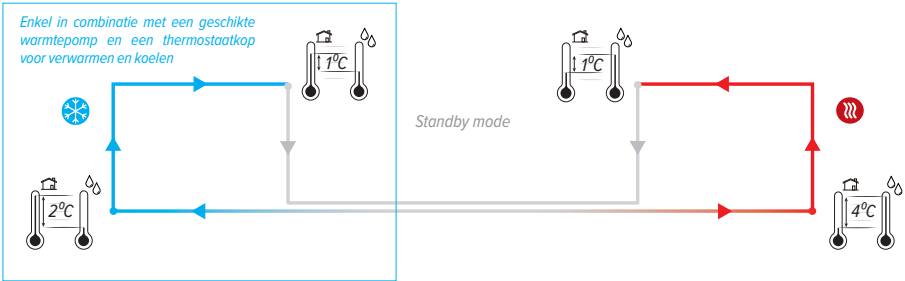
 **Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).
Rode LEDs knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

B2.1. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmings- en koelingsmode, zodra er een stuursignaal > 1V is.
- Ventiel gesloten in off mode & als het stuursignaal 0V is.

B3. 0 - 10V BMS MET WATER- EN KAMERTEMPERATUURBEWAKING (AUTO-CHANGE-OVER)

Configuratiecode: DPC.HC6320 / DPC.HC6623

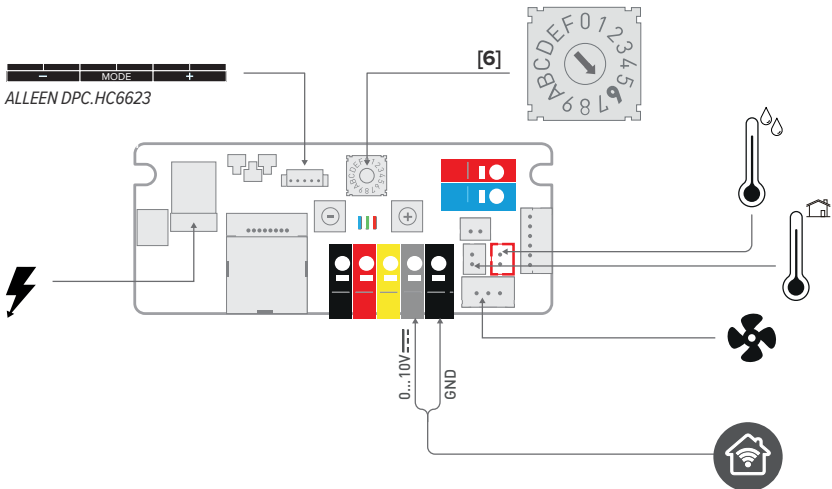


NL

❄️ Het toestel gaat automatisch in koelmode, zodra de watertemperatuur 2°C lager is dan de kamertemperatuur. Wanneer de watertemperatuur een verschil kleiner dan 1°C onder de kamertemperatuur heeft, gaat het toestel automatisch terug in standby.

🔌 Het toestel staat in standby.

🔥 Het toestel gaat automatisch in verwarmingsmode, zodra de watertemperatuur 4°C hoger is dan de kamertemperatuur. Wanneer de watertemperatuur een verschil kleiner dan 1°C boven de kamertemperatuur heeft, gaat het toestel automatisch terug in standby.



B3.1. FABRIEKINSTELLINGEN

B3.1.1. Zonder bedieningspaneel - DPC.HC6320

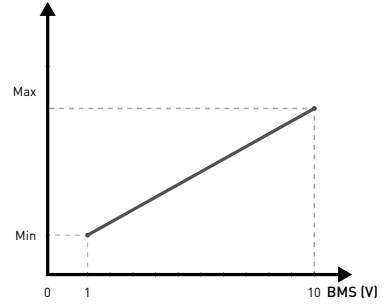
🏠 🔥 ❄️ 🔌 De bediening staat standaard in auto-change-over modus. In deze modus regelt het toestel zelf de gewenste werkingmode aan de hand van de water- en kamertemperatuur.

🔥 Auto-change-over. Het toestel start zodra de watertemperatuur > 28°C.

❄️ Auto-change-over. Het toestel start zodra de watertemperatuur < 24°C.

🔌 Het toestel staat in standby.

🌀 Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.



curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal

B3.1.2. Met bedieningspaneel - DPC.HC6623

🏠 🌀 ❄️ 🔌 De bediening staat standaard in auto-change-over modus. In deze modus regelt het toestel zelf de gewenste werkingmode aan de hand van de water- en kamertemperatuur. De gebruiker kan tijdelijk manueel een andere mode selecteren. Het toestel gaat automatisch terug in auto-change-over modus zodra een nieuwe cyclus start.

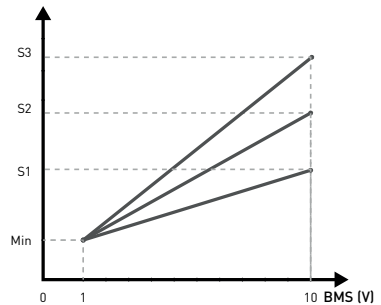
🌀 Auto-change-over. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), zodra de water temperatuur > 28°C.

❄️ Auto-change-over. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), zodra de water temperatuur < 24°C.

🔌 Het toestel staat in standby.

Permanent off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

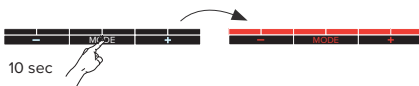
🌀 Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.



curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal

Bediening

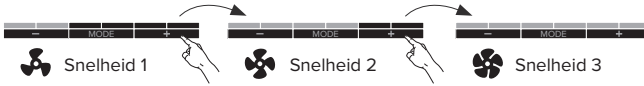
– **Toestel inschakelen:** Houd [Mode] 10 seconden ingedrukt tot alle **rode LEDs** aan zijn.



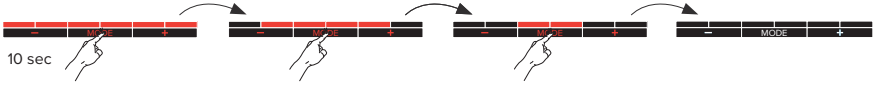
Mode:



Snelheid:



– **Permanent off:** Houd [Mode] ingedrukt tot alle rode LEDs uit zijn.

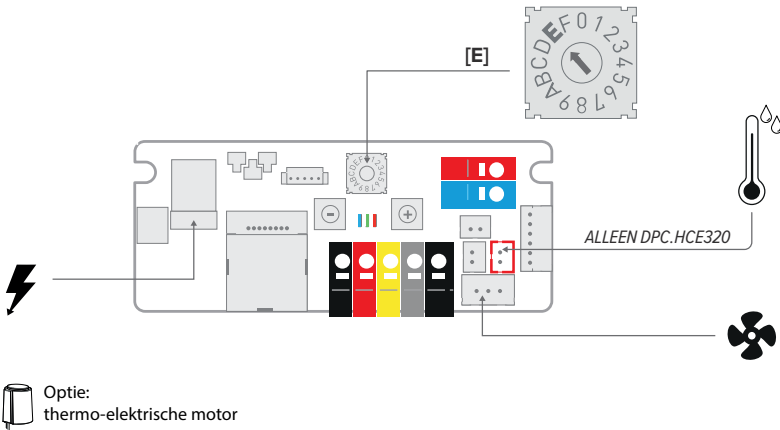


- ⚠ **Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).
- Rode LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

NL

B4. 0 - 5 / 5 - 10V BMS

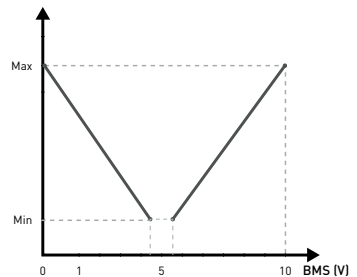
Configuratiecode: DPC.HCE220 / DPC.HCE320



B3.2. FABRIEKINSTELLINGEN




B3.2.1. Zonder watertemperatuurbewaking - DPC.HCE220


- 🏠 Het toestel wordt gestuurd via BMS (domotica).
- 🔥 Het toestel start zodra er een 0-5V stuursignaal is.
- ❄️ Het toestel start zodra er een 5-10V stuursignaal is.
- 🌀 Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.




curve: Snelheid versus 0-10V stuursignaal

B4.2.1. Met watertemperatuurbewaking - DPC.HCE320

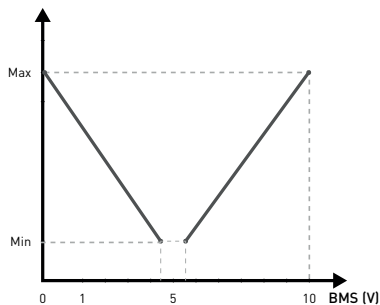
   / **Off** Het toestel wordt gestuurd via BMS (domotica). Het toestel start zodra er een 0-5/5-10V stuursignaal is en de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

 Het toestel start zodra de watertemperatuur $> 28^{\circ}\text{C}$ en er een 0-5V stuursignaal is.

 Het toestel start zodra de watertemperatuur $< 24^{\circ}\text{C}$ en er een 5-10V stuursignaal is.

Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

 Snelheid in functie van het binnenkomend stuursignaal.





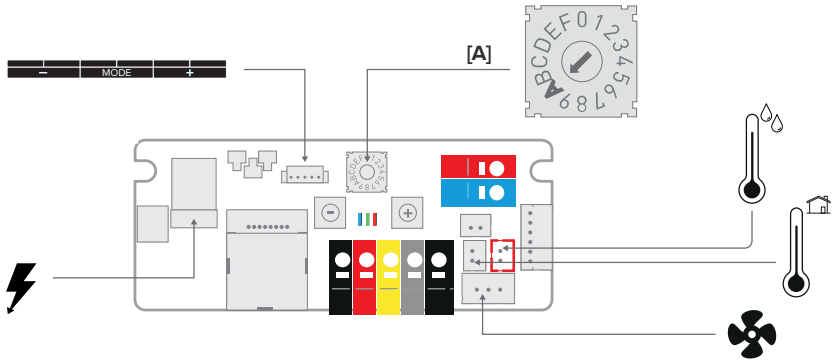
curve: Snelheid versus 0-5 / 5-10V stuursignaal

B4.1. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmingsmode, zodra er een 0-5V stuursignaal is.
- Ventiel opent in koelingsmode, zodra er een 5-10V stuursignaal is.
- Ventiel gesloten in off mode of als het stuursignaal 5V is.

C. TEMPERATUURMODUS


  **Off** Toestel wordt gestuurd op basis van de gevraagde en gemeten temperatuur.
 Configuratiecode: DPC.HCA423 / DPC.HCA523



 Optie:
thermo-elektrische motor

C.1. FABRIEKINSTELLINGEN

 Het toestel start zodra het bedieningspaneel in verwarmingsmode staat, de gevraagde kamertemperatuur niet bereikt is en de watertemperatuur $> 28^{\circ}\text{C}$.

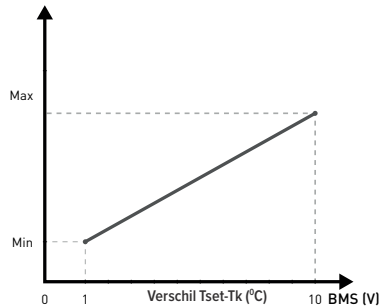
 Enkel bij configuratiecode DPC.HCA523!

Het toestel start zodra het bedieningspaneel in koelingsmode staat, de gevraagde kamertemperatuur niet bereikt is en de watertemperatuur $< 24^{\circ}\text{C}$.

Off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

 Snelheid in functie van het verschil tussen de gevraagde temperatuur (Tset) en de kamertemperatuur (Tk).

Boostfunctie: Het toestel draait 15 minuten op maximale snelheid.

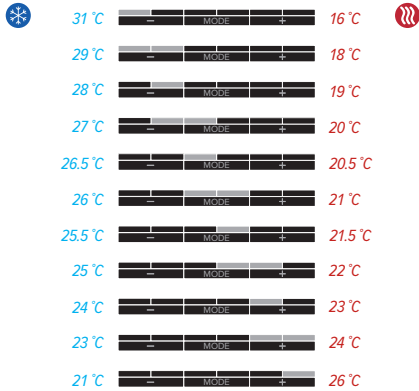


Snelheid in functie van het verschil tussen de gevraagde temperatuur (Tset) en de kamertemperatuur (Tk).

Bediening



Gebruiker kiest de gevraagde temperatuur (Tset) via de [-] en [+] knop.



Boostfunctie: Het toestel draait 15 minuten op maximale snelheid. De LED's knipperen rustig.



Boost mode deactiveren

Druk kort op de [-] of [+] knop. Het toestel gaat terug naar de gekozen mode.

⚠ De boost mode stopt automatisch wanneer de watertemperatuur tijdens de boost mode in koeling $> 24^{\circ}\text{C}$ of in verwarming $< 28^{\circ}\text{C}$.

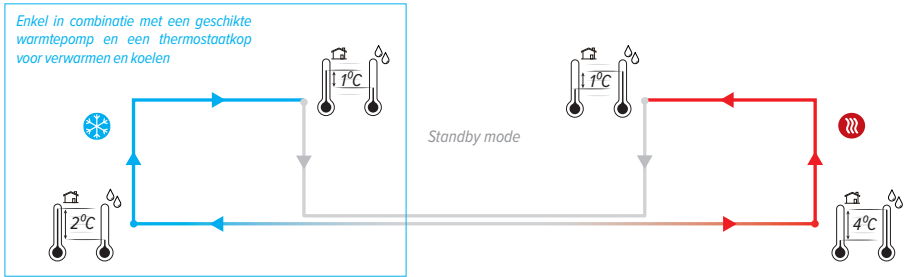
⚠ **Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^{\circ}\text{C}$).
Rode LEDs knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^{\circ}\text{C}$).

C.2. OPTIE: THERMO-ELEKTRISCHE MOTOR

- Ventiel opent in verwarmings- en koelingsmode op basis van de gevraagde temperatuur (Tset) en de gemeten temperatuur (Tk).
- Ventiel gesloten in off mode.

D. AUTO-CHANGE-OVER

Enkel in combinatie met een geschikte warmtepomp en een thermostaatkop voor verwarmen en koelen



! Dit toestel is niet voorzien van dauwpuntcontrole. Deze moet door de installateur op de meest kritische plaats worden geïnstalleerd! Condenserend koelen door een slechte werking van dauwpuntcontrole kan schade aan het toestel en de omgeving veroorzaken!

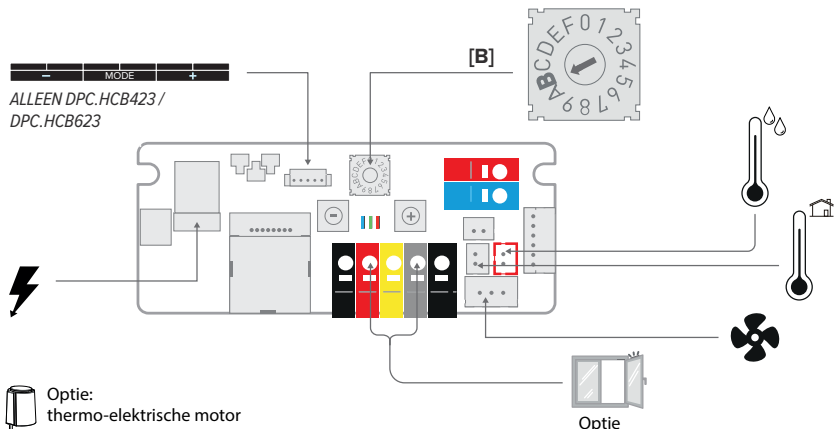
❄️ Het toestel gaat automatisch in koelmode, zodra de watertemperatuur 2°C lager is dan de kamertemperatuur. Wanneer de watertemperatuur een verschil kleiner dan 1°C onder de kamertemperatuur heeft, gaat het toestel automatisch terug in standby.

⏻ Het toestel staat in standby. Het toestel begint automatisch een nieuwe cyclus zodra de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

🔥 Het toestel gaat automatisch in verwarmingsmode, zodra de watertemperatuur 4°C hoger is dan de kamertemperatuur. Wanneer de watertemperatuur een verschil kleiner dan 1°C boven de kamertemperatuur heeft, gaat het toestel automatisch terug in standby.

🌀 De breeze mode wordt manueel in- en uitgeschakeld. De auto-change-over is uitgeschakeld zolang de breeze mode actief is. Enkel van toepassing met bedieningspaneel!

Configuratiecode: DPC.HCB120 / DPC.HCB320 / DPC.HCB423 / DPC.HCB623




D.1. FABRIEKINSTELLINGEN


D.1.1. Zonder bedieningspaneel - DPC.HCB120 / DPC.HCB320

 Het toestel gaat automatisch in de gewenste werkingsmode aan de hand van de water- en kamertemperatuur.


 Auto-change-over. Het toestel start zodra de watertemperatuur > 28°C.


 Enkel bij configuratiecode DPC.HCB320!
Auto-change-over. Het toestel start zodra de watertemperatuur < 24°C.


 Het toestel staat in standby.


 De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.


D.1.2. Met bedieningspaneel - DPC.HCB423 / DPC.HCB623

 Het toestel wordt gestuurd via auto-change-over. Het toestel start zodra de ingestelde watertemperatuur is bereikt. De gebruiker kan tijdelijk manueel een andere mode selecteren.

 Auto-change-over. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), zodra de watertemperatuur > 28°C.

 Enkel bij configuratiecode DPC.HCB623!
Auto-change-over. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), zodra de watertemperatuur < 24°C.

 Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3), onafhankelijk van de watertemperatuur.

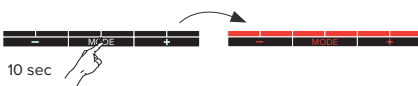
 Het toestel staat in standby. Het toestel begint automatisch een nieuwe cyclus zodra de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

Permanent off Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

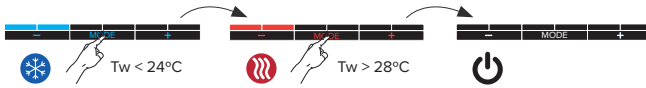
 De snelheid is ingesteld volgens de lengte van het toestel.

Bediening

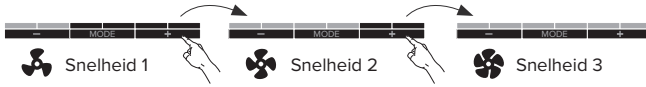
– **Toestel inschakelen:** Houd [Mode] 10 seconden ingedrukt tot alle **rode LEDs** aan zijn.



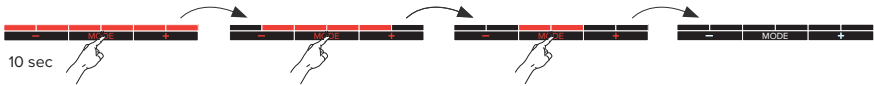
–Mode



–Snelheid



–**Permanent off:** Houd [Mode] ingedrukt tot alle rode LEDs uit zijn.



- ⚠ **Blauwe LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).
- ⚠ **Rode LEDs** knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

5. INSTELLINGEN VIA BEDIENINGSPANEEL

5.1. WATERTEMPERATUUR AANPASSEN

Het toestel start vanaf de ingestelde watertemperatuur **24** / **28**.

Instellen maximale watertemperatuur koelen

Door de maximale temperatuur lager in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de maximale watertemperatuur hoger wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

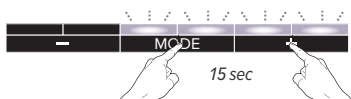
1. Zet het toestel in koelmode ❄️
2. Houd de knoppen **[Mode]** en **[+]** tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 laatste LEDs knipperen.

instellen minimale watertemperatuur verwarmen

Door de minimale temperatuur hoger in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de minimale watertemperatuur lager wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

⚠️ Indien u een warmtepomp heeft, is het misschien nodig om de minimale watertemperatuur wat lager te zetten.

1. Zet het toestel in verwarmingsmode 🔥
2. Houd de knoppen **[Mode]** en **[+]** tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 laatste LEDs knipperen.



3. Druk kort op [-] of [+] om de ingestelde temperatuur aan te passen.

12 °C		24 °C
14 °C		26 °C
16 °C		28 °C
18 °C		30 °C
20 °C		32 °C
22 °C		34 °C
24 °C		36 °C
26 °C		38 °C

24 / **28** standaard fabrieksinstelling watertemperatuur

4. Na 30 seconden gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

5.2. SNELHEID AANPASSEN

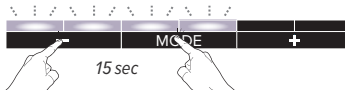
5.2.1. 3 snelheden bediening

1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: **Koelen** ❄️ / **breeze** 🌀 / **Verwarmen** 🔥
2. Zet het toestel in de snelheid die u wilt aanpassen: 🌀 - 🌀 - 🌀

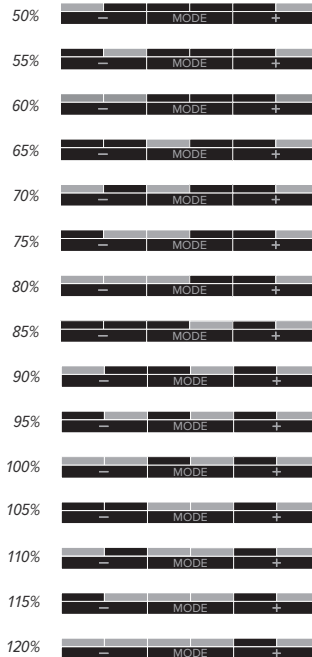
5.2.2. Bediening temperatuurmodus

1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: **Koelen** ❄️ / **Verwarmen** 🔥
2. Het toestel draait op comfortsnelheid.

3. Houd **[Mode]** en **[-]** tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 eerste LEDs knipperen.



4. Druk kort op **[-]** of **[+]** om de ingestelde snelheid aan te passen.



Standaard fabrieksinstelling: snelheid geselecteerd volgens de lengte van het toestel om de geluidniveaus te garanderen.

5. Na 30 seconden gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

6. INSTELLINGEN VIA CONTROLLER

6.1. WATERTEMPERAATUUR AANPASSEN

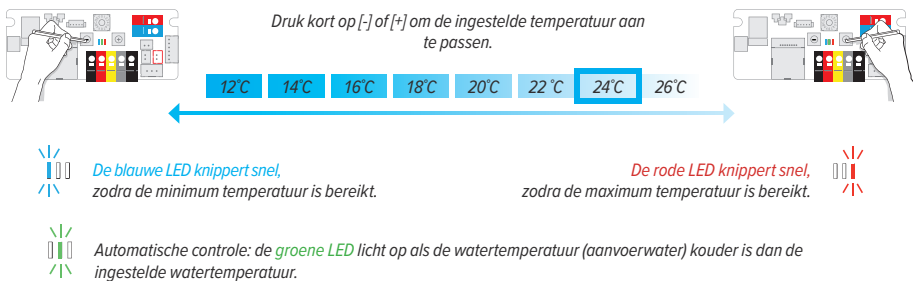
Het toestel start vanaf de ingestelde watertemperatuur 24 / 28.

6.1.1. Instellen maximale watertemperatuur koelen

Door de maximale temperatuur lager in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de maximale watertemperatuur hoger wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

1. Start instellen: druk de [-] knop van de printplaat in tot de **blauwe LED** 5x knippert en laat los.

2.



3. Afsluiten instellen: druk de [-] knop van de printplaat in tot de **blauwe LED** 5x knippert en laat los.

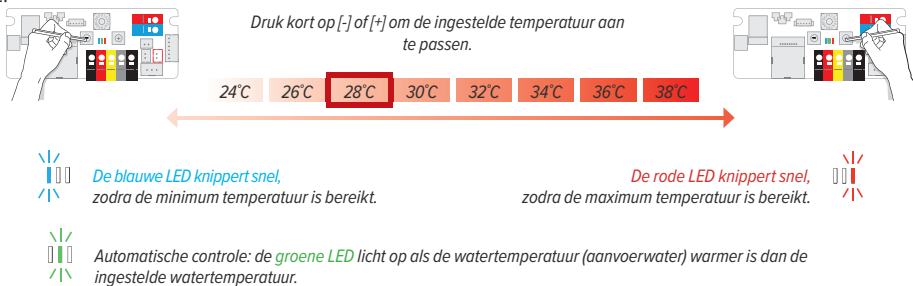
6.1.2. instellen minimale watertemperatuur verwarmen

Door de minimale temperatuur hoger in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de minimale watertemperatuur lager wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

⚠ Indien u een warmtepomp heeft, is het misschien nodig om de minimale watertemperatuur wat lager te zetten.

1. Start instellen: druk de [+] knop van de printplaat in tot de **rode LED** 5x knippert en laat los.

2.



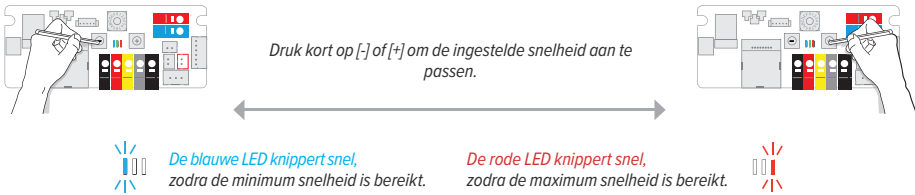
3. Afsluiten instellen: druk de [+] knop van de printplaat in tot de **rode LED** 5x knippert en laat los.

⚠ Na 30 seconden gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

6.2. SNELHEID AANPASSEN

6.2.1. Zonder bedieningspaneel

1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: **Koelen** ❄️ / **Verwarmen** 🔥
- 2.

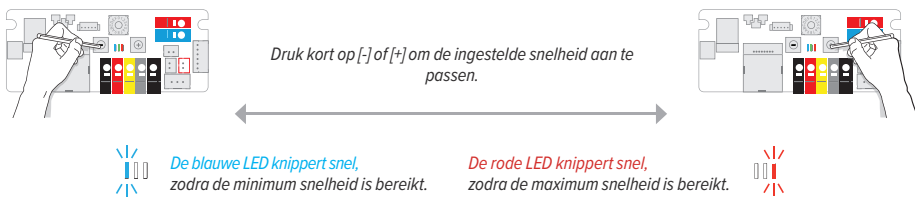


SNELHEID %														
50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120

3. Na 30 seconden gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

6.2.2. Met bedieningspaneel

1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: **Koelen** ❄️ / **Verwarmen** 🔥
2. Zet het toestel in de snelheid die u wilt aanpassen: 🌀 - 🌀 - 🌀
- 3.



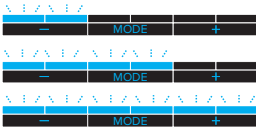
SNELHEID %														
50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120

4. Na 30 seconden gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

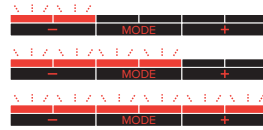
NL

7. MELDINGEN

Blauwe LEDs knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te hoog ($T_w > 24^\circ\text{C}$).



Rode LEDs knipperen in ingestelde snelheid: watertemperatuur aanvoerwater te laag ($T_w < 28^\circ\text{C}$).

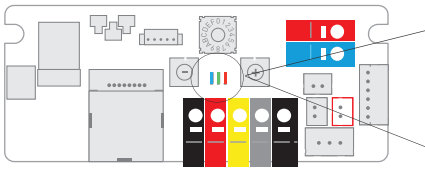


LEDs knipperen in patroon in modekleur

Enkel indien het raamcontact is aangesloten en ingeschakeld: raamcontact staat open.



Foutcodes printplaat



Foutmelding sensor [3] - controleer de watertemperatuursensor



Foutmelding sensor [4] - controleer de kamertemperatuursensor

Foutcodes Bedieningspaneel

LED knippert snel in de kleur van de ingestelde mode.



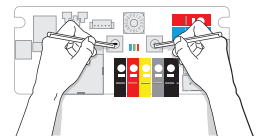
Foutmelding sensor [3] - controleer de watertemperatuursensor



Foutmelding sensor [4] - controleer de kamertemperatuursensor

8. TERUG NAAR FABRIEKINSTELLING

1. Maak het toestel spanningsloos.
2. Houd de knoppen [-] en [+] van de printplaat tegelijk ingedrukt en schakel de spanning terug in. De **blauwe LED** gaat aan, 2 seconden later gaat de **groene LED** aan en na 4 seconden de **rode LED**. Laat de knoppen los zodra alle 3 de LEDs knipperen.
3. De controller keert terug naar de fabrieksinstellingen; alle LEDs op de printplaat zullen 10 seconden knipperen. Wacht tot alle LEDs uit zijn.



9. GARANTIEBEPALING

1. De waarborg is slechts geldig bij normaal gebruik van het toestel, door de eerste eigenaar en mits geïnstalleerd te zijn volgens de normen en voorwaarden voorzien in de handleiding en volgens de regels van een goed vakmanschap.
2. De waarborg slaat alleen op het toestel of onderdelen van het toestel. Jaga heeft de keuze tussen het vervangen of het herstellen van het toestel of de defecte onderdelen. Bij wijzigingen aangebracht aan het model, heeft Jaga het recht gelijkwaardige doch niet identieke onderdelen of toestellen te leveren. In de gevallen waarin de waarborg kan ingeroepen worden, verleent Jaga gedurende de eerste zes maanden na levering een supplementaire waarborg voor alle kosten van verplaatsing en herstelling.
3. De waarborg wordt verstrekt gedurende de periode(s) zoals vermeld in dit garantiebewijs. De vervanging of herstelling verlengt in geen geval de oorspronkelijke waarborgperiode.
4. Er wordt geen waarborg verleend op toestellen of onderdelen waarop de informatie omtrent type en serienummer ontbreken, of waarvan de fabricatienummers verwijderd of gewijzigd werden. Hetzelfde geldt voor toestellen die hersteld of veranderd werden door personen die daartoe door Jaga niet gemachtigd zijn.
5. Voor schade welke voortkomt uit de plaatsing van het toestel, uit de aansluitingen, zowel waterzijdige als elektrische, uit defecte elektrische installaties, uit het gebruik van spanning die afwijkt van de normale spanning voorzien voor de werking van het toestel (idem voor hydraulische druk), uit defecten te wijten aan fouten in omringende apparatuur etc. verleent Jaga geen enkele waarborg. Er wordt evenmin garantie verleend in geval van gebruik van niet geschikte aansluitstukken. Onze verwarmingslichamen worden in geen geval gegarandeerd, indien ze worden verwarmd door industriewater, stoom of water dat chemische producten of grote hoeveelheden zuurstof bevat. De kwaliteit van het systeemwater moet voldoen aan de richtlijn VDI 2035-2. De waarborg vervalt ook wanneer de verwarmingslichamen geplaatst worden in een agressieve atmosferische omgeving (amoniak, bijtende stoffen, enz ...). In deze omstandigheden moet de koper zich wenden tot de schadeveroorzaker. De plaatsing van gelakte radiatoren is evenmin toegelaten in vochtige ruimtes.
6. Jaga wijst elke verantwoordelijkheid en garantie van de hand door defecten welke ontstaan door verkeerde behandeling en/of gebruik van een toestel, onvoldoende of verkeerd onderhoud, val van het toestel of transport zonder de nodige voorzorgsmaatregelen. Hetzelfde geldt voor toestellen die zo ingebouwd zijn dat ze niet eenvoudig bereikbaar zijn.
7. In alle gevallen waar de waarborg geldt maar waar de levering meer dan 6 maanden verstreken is, en in alle andere gevallen worden de verplaatsingskosten en de werkuren aangerekend volgens schalen welke door Jaga vastgesteld zijn. De klanten kunnen deze schalen voorafgaand opvragen, hetzij bij de verkoopsadministratie hetzij bij de technicus, die zich voor de herstelling ter plaatse aanbiedt.
8. Elke tussenkomst van Jaga die niet onder de garantiebepalingen valt, dient contant betaald te worden aan de technicus van de dienst-na-verkoop.
9. De waarborg vangt aan vanaf de facturatedatum. Bij ontbreken van een factuur geldt het serienummer of de productiedatum.
10. Bij betwistingen zijn enkel de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Hasselt bevoegd. Deze zal het Belgische recht toepassen, zelfs in geval van verkoop aan onderdanen van andere EU-lidstaten, dan wel aan deze niet behorend tot de EU.



Jaga N.V., Verbindingslaan 16, B-3590 Diepenbeek
Tel.: +32 (0)11 29 41 11, Fax: +32 (0)11 32 35 78
info@jaga.be, www.jaga.com
27200.23000003 - 24 oktober 2019, 10:12 - V_04